

Boston Scientific Nordic AB		Boston Scientific Nordic AB	
GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE		ALLMÄNNA FÖRSÄLJNINGSVILLKOR	
In these General Terms and Conditions of Sale:		I dessa Allmänna försäljningsvillkor:	
"BUYER"	means the person, firm or company which places an order with SELLER;	"KÖPAREN"	innebär den person, firma eller företag som utför en beställning av SÄLJAREN;
"Contract"	means a contract between SELLER and BUYER for the sale of PRODUCTS comprising these General Terms and Conditions of Sale and the relevant Order;	"Avtal"	innebär ett avtal mellan SÄLJAREN och KÖPAREN för försäljningen av PRODUKTER som innefattar dessa Allmänna försäljningsvillkor och den relevanta beställningen;
"Force Majeure"	has the meaning given to it in Article 9;	"Force Majeure"	har den innebörd som angivits i Artikel 9;
"Order"	means an order for the purchase of Products submitted by BUYER to SELLER in accordance with Article 1.3;	"Beställning"	innebär en beställning för inköp av Produkter överlämnad av KÖPAREN till SÄLJAREN i enlighet med Artikel 1.3;
"Products"	means the products supplied or agreed to be supplied by SELLER to BUYER under any Contract; and	"Produkter"	innebär de produkter som levererats eller överenskommit att levereras av SÄLJAREN till KÖPAREN under något avtal; och
"SELLER"	means Boston Scientific Nordic AB, Helsingborg.	"SÄLJAREN"	innebär Boston Scientific Nordic AB, Helsingborg.
THESE GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE MAY NOT BE MODIFIED, ADDED TO, SUPERSEDED OR OTHERWISE ALTERED UNLESS APPROVED BY SELLER IN WRITING. THESE GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE SUPERSEDE ANY OTHER TERMS ISSUED BY BUYER AND ANY OTHER TERMS STIPULATED OR INCORPORATED OR REFERRED TO BY BUYER (WHETHER IN ITS ORDER OR OTHERWISE) ARE HEREBY REJECTED BY SELLER AND SHALL NOT FORM PART OF ANY CONTRACT.		DESSA ALLMÄNNA FÖRSÄLJNINGSVILLKOR FÅR INTE ÄNDRAS, TILLÄGGAS, ERSÄTTAS ELLER PÅ ANNAT SÄTT MODIFIERAS OM DET INTE SKRIFTLIGEN GODKÄNTS AV SÄLJAREN. DESSA ALLMÄNNA FÖRSÄLJNINGSVILLKOR ERSÄTTER ALLA ANDRA VILLKOR UTFÄRDADE AV KÖPAREN OCH EVENTUELLA ANDRA VILLKOR FÖRESKRIVNA ELLER INFÖRLIVADE ELLER HÄNVISADE TILL AV KÖPAREN (I SIN BESTÄLLNING ELLER PÅ ANNAT SÄTT) AVVISAS HÄRMED AV SÄLJAREN OCH SKA INTE UTGÖRA EN DEL I NÅGOT AVTAL.	
ARTICLE 1- QUOTATIONS / ORDERS		ARTIKEL 1- OFFERTER/BESTÄLLNINGAR	
1.1	All quotations are given and all Orders are accepted on and subject to these General Terms and Conditions of Sale.	1.1	Alla offerter ges och alla Beställningar accepteras på och med förbehåll för dessa Allmänna försäljningsvillkor.
1.2	No quotations by SELLER shall be effective unless in writing. Quotations are valid for the period as stated on the quotations unless withdrawn earlier by SELLER upon notice to BUYER. In no event shall a quotation constitute an offer. Indications provided on SELLER's marketing and promotional documents are for information purposes only.	1.2	Inga offerter av SÄLJAREN skall vara giltiga om de inte är skriftliga. Offerterna är giltiga för den tidsperiod som anges på offerterna om de inte dragits tillbaka tidigare av SÄLJAREN efter meddelande till KÖPAREN. Under inga omständigheter skall en offert utgöra ett erbjudande. Indikationer givna på SÄLJARENS marknadsförings- och reklamdokument är endast för informationssyften.
1.3	All Orders of BUYER shall be placed directly with SELLER's Customer Service Department via telephone, fax, mail, e-mail or other electronic method, or SELLER's qualified personnel where available. In case of an Order placement via telephone, SELLER requests the BUYER to promptly confirm the Order in writing. Orders will normally not be accepted without an official Purchase Order Number which is provided by the BUYER.	1.3	Alla KÖPARENS beställningar skall utföras direkt genom SÄLJARENS kundtjänstavdelning via telefon, fax, post, e-post eller annan elektronisk metod, eller SÄLJARENS kvalificerade personal där sådan finns. Om en beställning utförs via telefon, uppmanar SÄLJAREN KÖPAREN att omgående skriftligen bekräfta beställningen. Beställningar kommer normalt inte att accepteras utan ett officiellt inköpsordernummer som tillhandahålls av KÖPAREN.
1.4	All Orders are subject to acceptance by SELLER. Orders are deemed to have been accepted by SELLER by delivering the Products.	1.4	Alla beställningar är föremål för godkännande av SÄLJAREN. Beställningar anses ha godtagits av SÄLJAREN genom leverans av Produkterna.
1.5	In the event of any inconsistency between these General Terms and Conditions of Sale and the Order they shall prevail in the following order to the extent of the inconsistency: (i) these General Terms and Conditions of Sale; and (ii) the Order.	1.5	I händelse av någon motsägelse mellan dessa Allmänna försäljningsvillkor och Beställningen, skall de gälla i följande ordning i motsägelens utsträckning: (i) dessa allmänna försäljningsvillkor; och (ii) beställningen.
ARTICLE 2 - PRICES		ARTIKEL 2 - PRISER	
2.1	All Product prices quoted or otherwise provided by SELLER are exclusive of Value Added Tax and any and all applicable taxes, fees or charges of any kind which, to the extent applicable, shall be payable by the BUYER. All Product prices quoted or otherwise provided by SELLER are confidential and cannot be shared with anyone outside the BUYER's organisation without the SELLER's permission.	2.1	Alla Produktpriser angivna eller på annat sätt tillhandahållna av SÄLJAREN är exklusive mervärdesskatt och alla möjliga tillämpliga skatter, avgifter eller debiteringar av något slag som, i tillämplig utsträckning, skall betalas av KÖPAREN. Alla angivna Produktpriser eller på annat sätt tillhandahållna av SÄLJAREN är konfidentiella och får inte meddelas någon utanför KÖPARENS organisation utan SÄLJARENS tillstånd.
2.2	In case of European Union transactions, BUYER undertakes to provide SELLER with all information and documents which could be required for Value Added Tax purposes.	2.2	I fall av transaktioner inom Europeiska unionen, åtar sig KÖPAREN att ge SÄLJAREN all information och alla dokument som skulle kunna krävas för mervärdesskattändamål.

<p>ARTICLE 3 - PAYMENTS</p> <p>3.1 Products shall be invoiced by SELLER upon, or at any time after, delivery of the Products in accordance with Article 4. BUYER shall pay all amounts invoiced and unless otherwise agreed in writing the terms of payment are thirty (30) days. In addition to any other rights or remedies available to SELLER whether at law or otherwise, SELLER may charge interest on all overdue amounts at an annual rate of 3% above the prevailing base rate of SELLER's principal bankers, which interest shall accrue on a daily basis from the date payment becomes overdue until SELLER has received full payment of the overdue amount together with all interest that has accrued, and shall be payable within thirty (30) days of the date of SELLER's invoice in respect of the same.</p> <p>3.2 Payments must be made by BUYER in full with no deductions, withholdings, set offs, or counterclaims for any reason whatsoever, whether arising in contract, tort (including negligence), breach of statutory duty or otherwise (save as may be required by law) and regardless of any disputes between SELLER and BUYER.</p> <p>3.3 The Invoice shall set out and govern the currency in which the payment shall be made.</p>	<p>ARTIKEL 3 - BETALNINGAR</p> <p>3.1 Produkter skall faktureras av SÄLJAREN vid, eller vid någon tidpunkt efter, leverans av Produkterna i enlighet med Artikel 4. KÖPAREN skall betala alla fakturerade belopp och om inte annat skriftligen avtalats är betalningsvillkoren trettio (30) dagar. Förutom eventuella andra rättigheter eller gottgörelser som är tillgängliga för SÄLJAREN enligt lag eller på annat sätt, får SÄLJAREN ta ut ränta på alla förfallna belopp till en årlig ränta av 3 % över den rådande basräntan för SÄLJARENS viktigaste bank, vars ränta skall utgå på en daglig basis från den dag betalningen blir försenad tills dess SÄLJAREN har erhållit full betalning av det förfallna beloppet tillsammans med all upplupen ränta, och skall betalas inom trettio (30) dagar från SÄLJARENS fakturadatum för densamma.</p> <p>3.2 Betalningar måste göras av KÖPAREN till fullo utan avdrag, tillbakahållanden, avräkningar eller motkrav av någon som helst anledning, oavsett om de uppstår i kontrakt, skadestånd (inklusive vårdslöshet), brott mot lagstadgad skyldighet eller på annat sätt (förutom så som kan krävas av lagstiftning) och oavsett eventuella tvister mellan SÄLJARE och KÖPARE.</p> <p>3.3 Fakturan skall ange och reglera den valuta i vilken betalningen skall ske.</p>
<p>ARTICLE 4 - DELIVERY/TRANSFER OF RISKS/TRANSFER OF TITLE/QUALITY REQUIREMENTS</p> <p>4.1 Products shall be delivered and risk shall pass to BUYER according to the Incoterms 2010 term as specified on the invoice. Time limits for delivery are SELLER's best approximation of such date, and shall not be deemed to represent a fixed or guaranteed date. Such dates shall be automatically extended in the event of delay which is not attributable to SELLER or in a case of Force Majeure which makes it impossible for SELLER to perform all or part of any contract. In any event, SELLER shall have no liability to BUYER for late delivery of the Products (or any of them) for whatever reason and time shall not be of the essence in this respect.</p> <p>4.2 SELLER may deliver the Products by instalments, which shall be invoiced and paid for separately. Each instalment shall constitute a separate Contract. Any delay in delivery or defect in an instalment shall not entitle BUYER to cancel any other instalment.</p> <p>4.3 Notwithstanding the delivery of and passing of risk in any Product(s), title to the Products(s) shall not pass to BUYER until all sums payable to SELLER under the relevant Contract for such Products(s) have been paid in full.</p> <p>4.4 Until title to the Products has passed to BUYER, BUYER shall: (a) hold the Products on a fiduciary basis as the SELLER'S bailee; (b) store the Products separately from all other goods and products held by BUYER so that they remain readily identifiable as SELLER'S property; (c) not remove, deface or obscure any identifying mark or packaging on or relating to the Products; (d) maintain the Products in satisfactory condition and keep them insured against all risks for their full price on SELLER'S behalf from the date of delivery; (e) notify SELLER immediately if it becomes subject to any of the events listed in Article 10.4; and (f) give SELLER such information relating to the Products as SELLER may require from time to time. However, subject to compliance with the above, BUYER may use the Products in the ordinary course of its business.</p> <p>4.5 If, before title to the Products passes to BUYER, BUYER becomes subject to any of the events listed in Article 10.4, or SELLER reasonably believes that any such event is about to happen and notifies BUYER accordingly, then, provided the Products have not been resold, or irrevocably incorporated into another product, and without limiting any other right or remedy SELLER may have, SELLER may at any time require BUYER to deliver up the Products and, if BUYER fails to do so promptly, enter any premises of BUYER where the Products are stored in order to recover them.</p> <p>4.6 SELLER has and requires of its BUYERS a primary commitment to patient safety and product quality. These include, without limitation, requirements regarding appropriate storage of the Product(s) maintaining traceability, prompt reporting and handling of complaints, and implementation of recalls and other field actions. These requirements shall survive the expiration or</p>	<p>ARTIKEL 4 - LEVERANS/ÖVERFÖRING AV RISKER/ÖVERLÅTELSE AV ÄGANDE/KVALITETSKRAV</p> <p>4.1 Produkter skall levereras och risk överförs till KÖPAREN enligt Incoterms 2010-termin som anges på fakturan. Tidsgränser för leverans är SÄLJARENS bästa uppskattning av sådant datum, och skall inte anses representera ett fast eller garanterat datum. Sådana datum skall automatiskt förlängas i händelse av försening som inte beror på SÄLJAREN eller i ett fall av Force Majeure som gör det omöjligt för SÄLJAREN att utföra hela eller delar av något kontrakt. I alla händelser, skall inte SÄLJAREN ha något ansvar gentemot KÖPAREN för sen leverans av Produkterna (eller någon av dem) av någon som helst anledning och tid skall inte vara kärnan i detta avseende.</p> <p>4.2 SÄLJAREN kan leverera Produkterna i olika omgångar, vilka skall faktureras och betalas separat. Varje omgång skall utgöra ett separat Kontrakt. Eventuell försening i leverans eller fel i en omgång skall inte berättiga KÖPAREN att annullera någon annan omgång.</p> <p>4.3 Trots leveransen och överförande av risk för någon/några Produkt(er), skall inte ägandet av Produkten(-erna) överlåtas till KÖPAREN förrän alla belopp som skall betalas till SÄLJAREN enligt det relevanta Kontraktet för sådan(a) Produkt(er) har betalats till fullo.</p> <p>4.4 Tills dess ägande till Produkter har överlåtit till KÖPAREN, skall KÖPAREN: (a) hålla Produkter på en förvaltarbas som SÄLJARENS depositarie; (b) förvara Produkterna separat från alla andra varor och produkter som hålls av KÖPAREN så att de förblir lättidentifierade som SÄLJARENS egendom; (c) inte avlägsna, förvanska eller dölja något identitetsmärke eller förpackning på eller i relation till Produkterna; (d) underhålla Produkterna i tillfredsställande skick och hålla dem försäkrade mot alla risker för deras fulla pris på SÄLJARENS vägnar från leveransdagen; (e) meddela SÄLJAREN omedelbart om det blir föremål för någon av de händelser som anges i Artikel 10.4; och (f) ge SÄLJAREN sådan information relaterad till Produkter som SÄLJAREN kan behöva då och då. KÖPAREN kan dock, under förutsättning att ovanstående uppfylls, använda Produkterna i sin ordinarie verksamhet.</p> <p>4.5 Om, innan ägande av Produkterna övergår till KÖPAREN, KÖPAREN blir föremål för någon av de händelser som anges i Artikel 10.4, eller SÄLJAREN rimligen anser att en sådan händelse är på väg att inträffa och följaktligen meddelar KÖPAREN om detta, då kan, förutsatt att Produkterna inte har sålts vidare, eller definitivt införlivats i en annan produkt, och utan att begränsa någon annan rättighet eller gottgörelse som SÄLJAREN kan ha, SÄLJAREN när som helst kräva att KÖPAREN skickar tillbaka Produkterna och, om KÖPAREN inte gör det snabbt, gå in i KÖPARENS lokaler där Produkterna förvaras för att ta tillbaka dem.</p> <p>4.6 SÄLJAREN har och kräver av sina KÖPARE ett primärt engagemang för patientsäkerhet och produktkvalitet. Dessa inkluderar, utan begränsning, krav avseende lämplig förvaring av Produkten(-</p>

<p>other termination of any Contract.</p>	<p>erna) med upprätthållande av spårbarhet, snabb rapportering och hantering av klagomål, och genomförande av återkallelser och andra fältåtgärder. Dessa krav skall överleva utgången eller annan uppsägning av något Kontrakt.</p>
<p>ARTICLE 5 - INSPECTION AND WARRANTIES</p> <p>5.1 BUYER shall inspect the Products immediately on receipt thereof. Claims for non-receipt of Products or non-compliance with the terms of the Contract, must be made to SELLER in writing within fourteen (14) days of advised delivery in case of non-receipt and fourteen (14) days from delivery in other cases. If the Buyer fails to give written notice within fourteen (14) days from delivery that any Products do not comply with the terms of the Contract, BUYER shall be deemed to have accepted the Products.</p> <p>5.2 SELLER warrants that each Product delivered to BUYER has been manufactured, packaged and tested according to the accompanying and/or published specifications and, on delivery to BUYER and unless expressly stated otherwise, the Product is considered to be free from defects in workmanship and material until the Product expiry date as affixed on the Product (“warranty period”).</p> <p>5.3 SELLER will have no liability for the non-compliance of any Product with the warranty in Article 5.2 to the extent that such non-compliance arises as a result of (a) BUYER's failure to follow SELLER'S oral and/or written instructions as to the storage, commissioning, installation, use and maintenance of such Product or (if there are no such instructions) good industry practices regarding the same; (b) SELLER following any drawing, design or specification supplied by BUYER; (c) BUYER having altered or repaired such Product without the written consent of SELLER; or (d) fair wear and tear, misuse, accident, abnormal storage or working conditions or wilful damage or negligence of or by BUYER, its employees, agents, or subcontractors.</p> <p>5.4 In the event of the non-compliance of any Product with the warranty in Article 5.2 SELLER's shall repair or replace (at its option) the applicable Product. The BUYER shall inform the SELLER about the non-compliance of the Product and in case the BUYER will return the Product to SELLER, the BUYER shall ensure proper packaging and transportation of the Product. SELLER reserves the right to request BUYER to return the non-compliant Product. SELLER shall bear the costs for the transportation.</p> <p>5.5 Any Product or Product components replaced under this Article 5 shall become the property of SELLER. Any replaced Product or replaced Product component under this Article 5 shall be subject to the Product expiry date of the replacement Product (as affixed on the replacement Product) and any repaired Product or Product component shall be subject to the remainder of the warranty as from the date of its repair by SELLER.</p> <p>5.6 The express warranty in Article 5.2 sets out the exclusive liability of SELLER in relation to the Products and there are no conditions, warranties, representations or terms, express or implied, that are binding on SELLER except as specifically stated in this Article 5. Any condition, warranty, representation or term (including, without limitation, in relation to quality, merchantability or fitness for any particular purpose) which might otherwise be implied into or incorporated into any Contract, whether by statute, common law or otherwise, is hereby expressly excluded.</p> <p>5.7 Save as expressly provided in this Article 5, SELLER shall have no liability to BUYER in respect of the non-compliance of any Product with the warranty set out in Article 5.2 and the remedies set forth in this Article 5 shall be SELLER's exclusive liability and BUYER'S exclusive remedies in this respect.</p> <p>5.8 SELLER ASSUMES NO LIABILITY WHATSOEVER FOR MULTIPLE USE OF PRODUCTS MEANT FOR SINGLE USE ONLY AND ANY LIABILITY THAT MAY OTHERWISE ARISE IN THIS RESPECT IS HEREBY EXPRESSLY EXCLUDED.</p>	<p>ARTIKEL 5 - INSPEKTION OCH GARANTIER</p> <p>5.1 KÖPAREN skall inspektera Produkterna omedelbart vid mottagning av dem. Krav för icke-mottagna Produkter eller icke-uppfyllande av Kontraktsvillkoren, måste göras till SÄLJAREN skriftligt inom fjorton (14) dagar efter underrättad leverans i fall av icke-mottagning och fjorton (14) dagar från leverans i andra fall. Om köparen underlåter att ge skriftlig underrättelse inom fjorton (14) dagar från leverans om att några Produkter inte uppfyller Kontraktsvillkoren, skall KÖPAREN anses ha accepterat Produkterna.</p> <p>5.2 SÄLJAREN garanterar att varje Produkt som levererats till KÖPAREN har tillverkats, förpackats och testats enligt medföljande och/eller publicerade specifikationer och, vid leverans till KÖPAREN och om inte uttryckligen annat anges, Produkten anses vara fri från tillverknings- och materialfel fram till Produktens utgångsdatum som fästs på Produkten (“garantiperiod”).</p> <p>5.3 SÄLJAREN kommer inte att ha något ansvar för icke-uppfyllande av någon Produkt med garantin i Artikel 5.2 i den utsträckning sådant icke-uppfyllande uppstår som ett resultat av (a) KÖPARENS underlåtelse att följa SÄLJARENS muntliga och/eller skriftliga instruktioner avseende förvaringen, driftsättningen, installationen, användningen och underhåll av sådan Produkt eller (om det inte finns sådana instruktioner) god industripraxis avseende densamma; (b) att SÄLJAREN följer någon ritning, design eller specifikation tillhandahållen av KÖPAREN; (c) att KÖPAREN har ändrat eller reparerat sådan Produkt utan skriftligt samtycke från SÄLJAREN; eller (d) normalt slitage, felaktig användning, olyckshändelse, onormal förvaring eller arbetsförhållanden eller avsiktlig skada eller vårdslöshet av KÖPAREN, dess anställda, agenter, eller underleverantörer.</p> <p>5.4 I händelsen av icke-uppfyllnad av någon Produkt med garantin i Artikel 5.2 skall SÄLJAREN reparera eller ersätta (efter eget val) den berörda Produkten. KÖPAREN skall informera SÄLJAREN om Produktens icke-uppfyllnad och om KÖPAREN kommer att skicka tillbaka Produkten till SÄLJAREN, skall KÖPAREN säkerställa lämplig förpackning och transport av Produkten. SÄLJAREN förbehåller sig rätten att begära att KÖPAREN skickar tillbaka den icke-uppfyllande Produkten. SÄLJAREN skall stå för transportkostnaderna.</p> <p>5.5 Alla Produkter eller delar av Produkter som ersatts under denna Artikel 5 skall bli SÄLJARENS egendom. Alla Produkter eller delar av Produkter som ersatts under denna Artikel 5 skall vara föremål för Produktutgångsdatumet för ersättningsprodukten (som är fastsatt på ersättningsprodukten) och alla reparerade Produkter eller delar av Produkter skall vara föremål för den kvarvarande garantin från datumet för dess reparation av SÄLJAREN.</p> <p>5.6 Den uttryckta garantin i Artikel 5.2 fastställer SÄLJARENS exklusiva ansvar i relation till Produkterna och det finns inga villkor, garantier, utfästelser eller villkor, uttryckta eller underförstådda, som är bindande för SÄLJAREN förutom de som uttryckligen nämns i denna Artikel 5. Alla villkor, garantier, utfästelser eller villkor (inklusive, utan begränsning, i relation till kvalitet, säljbarhet eller lämplighet för ett visst ändamål) som annars skulle kunna införstås eller införlivas i något Kontrakt, vare sig genom lag, sedvänja eller annat, undantas härmed uttryckligen.</p> <p>5.7 Förutom det som uttryckligen angivits i denna Artikel 5, skall SÄLJAREN inte ha något ansvar till KÖPAREN avseende icke-uppfyllnaden av någon Produkt med garantin som fastställs i Artikel 5.2 och de åtgärder som fastställs i denna Artikel 5 skall vara SÄLJARENS exklusiva ansvar och KÖPARENS exklusiva åtgärder i detta avseende.</p> <p>5.8 SÄLJAREN TAR INTE PÅ SIG NÅGOT SOM HELST ANSVAR FÖR FLERGÅNGSANVÄNDNING AV PRODUKTER AVSEDDA ENBART FÖR ENGÅNGSBRUK OCH ALLT ANSVAR SOM ANNARS KAN UPPSTÅ I DETTA AVSEENDE UNDANTAS HÄRMEDE UTTRYCKLIGEN.</p>

<p>ARTICLE 6 - PRODUCT RETURNS AND REPAIR</p> <p>6.1 Should the BUYER wish to return any delivered Products for credit without the Products being non-compliant a return request must be made to SELLER's Customer Service Department. The return request must include details of the product number, batch/lot number, expiration date, invoice number and the date the Products were delivered. SELLER reserves the right to reject such return requests upon its own discretion.</p> <p>6.2 Credit will be given only for Products that have not been defaced in any way, are unopened and undamaged, and have a six-month remaining shelf life, unless otherwise expressly agreed. An exception to this rule applies to products involved in a product recall. The SELLER reserves the right to charge a 10% handling charge (10% of the value of the products being returned).</p> <p>6.3 It is the BUYER's responsibility to ensure that the returned Products have adequate protective packaging to ensure that they are received in a resellable condition and that the Return Authorisation Number, received from SELLER's Customer Service Department, is clearly marked on the outside packaging. No credit will be given for Products that are received damaged or without a proper Return Authorisation Number.</p> <p>6.4 SELLER understands that BUYER may be obliged by the General Data Protection Regulation 2016/679/EU of the European Union, to maintain the privacy of any data related to the health of its patients. Prior to BUYER returning the Equipment or SELLER OR ANY AFFILIATED COMPANY OF SELLER servicing the Equipment, BUYER shall delete any patient data, if any and if possible, from the Equipment. When receiving returned equipment, SELLER uses appropriate safeguards that reasonably protect the confidentiality of any patient information inadvertently remaining on the returned capital equipment, including, by ensuring the deletion of the patient data from the Equipment as a first step before any repair action.</p>	<p>ARTIKEL 6 – PRODUKTRETURER OCH REPARATIONER</p> <p>6.1 Om KÖPAREN skulle vilja returnera några levererade Produkter för kreditering utan att Produkterna är icke-uppfyllande, måste en returbegäran göras till SÄLJARENS Kundserviceavdelning. Returbegäran måste inkludera uppgifter om produktnumret, sats-/partinumret, utgångsdatum, fakturanummer och datum när Produkterna levererades. SÄLJAREN förbehåller sig rätten att godtyckligt avvisa sådan begäran om retur.</p> <p>6.2 Kredit kommer endast att ges för Produkter som inte har förvanskats på något sätt, är öppnade och oskadade, och har sex månaders kvarvarande hållbarhetstid, om inte annat uttryckligen överenskommits. Ett undantag till denna regel tillämpas för produkter inblandade i en produktåterkallelse. SÄLJAREN förbehåller sig rätten att ta ut en 10 % -hanteringsavgift (10 % av värdet av de returnerade produkterna).</p> <p>6.3 Det är KÖPARENS ansvar att se till att de returnerade Produkterna har lämplig skyddande förpackning för att se till att de tas emot i ett återförsäljningsbart skick och att Returgodkännandenumret, som erhållits från SÄLJARENS Kundserviceavdelning, är tydligt indikerat på utsidan av förpackningen. Ingen kredit kommer att ges för Produkter som tas emot skadade eller utan ett korrekt Returgodkännandenummer.</p> <p>6.4 SÄLJAREN är införstådd med att KÖPAREN kan vara skyldig att, i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679, bibehålla sekretessen i uppgifter relaterade till patienters hälsa. Innan KÖPAREN returnerar Produkter eller innan SÄLJAREN ELLER NÅGON AV SÄLJARENS NÄRSTÄENDE BOLAG ska utföra service på Produkter, ska KÖPAREN, om sådan finns och om möjligt, radera all patientdata från Produkter. Vid mottagande av returnerade Produkter använder SÄLJAREN lämpliga skyddsåtgärder som rimligen skyddar konfidentialiteten hos all patientinformation som oavsiktligt finns kvar i de returnerade Produkterna, vilket i första hand omfattar radering av patientdata från Produkterna innan några reparationsåtgärder vidtas.</p>
<p>ARTICLE 7 - RESALE AND EXPORT</p> <p>7.1 In the exceptional case where the BUYER will be reselling the Products, the BUYER shall not actively resell or promote the resale of the Products into any geographical area located in the European Economic Area (EEA) in which the SELLER has appointed a distributor for the sale of the Products or, alternatively, has reserved the area to itself or its subsidiaries (the "Restricted Area"). Moreover, the BUYER shall not locate or utilize an office, branch, or distribution depot for the active resale or promotion of the resale of the Products into the Restricted Area. Nothing in these General Terms and Conditions or the Contract shall be construed as preventing the BUYER from reselling the Products within the EEA, provided that the BUYER has not actively sought such resale.</p> <p>BUYER shall not resell or export Products subject to these General Terms and Conditions of Sale or a Contract outside the EEA.</p> <p>7.2 BUYER acknowledges and expressly agrees that certain laws of the United States of America and other countries, including, without limitation, the United States Export Control Regulations, the United States Anti-Money Laundering laws, the United States Anti-Terrorism laws and the Foreign Corrupt Practices Act (collectively, "the Legislation"), may result in the imposition of sanctions on the SELLER or its affiliated companies in the event that, directly or indirectly, (i) Products are exported to various countries, including without limitation Cuba, Iran, North Korea, Syria, Sudan, or any country embargoed by Executive order or otherwise, or (ii) offers, promises, or payments are made to non-U.S. Government Officials or others for the purpose of influencing decisions favorable to SELLER.</p> <p>7.3 BUYER acknowledges that it is familiar with the Legislation and expressly agrees, therefore, that it shall comply at all times with the Legislation and that it will not take any action that would cause either party to violate the Legislation or that would have the purpose or effect of public or commercial bribery, or acceptance of or acquiescence in extortion, kickbacks, or other unlawful or</p>	<p>ARTIKEL 7 - ÅTERFÖRSÄLJNING OCH EXPORT</p> <p>7.1 I undantagsfallet där KÖPAREN kommer att sälja vidare Produkterna, skall inte KÖPAREN aktivt sälja vidare eller marknadsföra vidareförsäljning av Produkterna till något geografiskt område beläget i det Europeiska ekonomiska området (EEA) i vilket SÄLJAREN har utsett en distributör för försäljningen av Produkterna eller, alternativt, har reserverat området för sig själv eller sina dotterbolag (det "Begränsade området"). Dessutom, skall inte KÖPAREN förlägga eller använda ett kontor, en filial eller distributionslager för aktiv vidareförsäljning eller marknadsföring av återförsäljning av Produkterna i det Begränsade området. Ingenting i dessa Allmänna Villkor eller Kontrakt skall tolkas som att KÖPAREN hindras från att sälja vidare Produkterna inom EEA, förutsatt att KÖPAREN inte aktivt har sökt en sådan återförsäljning.</p> <p>KÖPAREN skall inte sälja vidare eller exportera Produkter som är föremål för dessa Allmänna försäljningsvillkor eller Kontrakt utanför EEA.</p> <p>7.2 KÖPAREN erkänner och samtycker uttryckligen till att vissa lagar i USA och andra länder, inklusive, men inte begränsat till, Förenta Staternas Exportkontrollregleringar (the United States Export Control Regulations), Förenta staternas Anti-pengatvättningsslagar (the United States Anti-Money Laundering laws), Förenta staternas anti-terroristlagar (the United States Anti-Terrorism laws) och Lagen om utländska korrupta vanor (kollektivt, "Lagstiftningen"), kan resultera i sanktioner mot SÄLJAREN eller dess anknutna företag i det fall att, direkt eller indirekt, (i) Produkter exporteras till olika länder, inklusive utan begränsning Kuba, Iran, Nordkorea, Syrien, Sudan, eller något land som belagts med handelsförbud genom verkställande order eller på annat sätt, eller (ii) om erbjudanden, löften eller betalningar görs till icke-amerikanska statstjänstemän eller andra med syfte att påverka beslut till fördel för SÄLJAREN.</p> <p>7.3 KÖPAREN erkänner att den är bekant med Lagstiftningen och samtycker uttryckligen, därför, att den alltid kommer att följa Lagstiftningen och att den inte kommer att utföra någon åtgärd som</p>

<p>improper means of obtaining business.</p> <p>7.4 In the exceptional case that the BUYER will resell the Products, the BUYER is obliged to impose to its contractors the same obligations as the SELLER has imposed to the BUYER, especially but not limited to a primary commitment to patient safety and product quality as well as compliance with any regulatory requirements. The patient safety and product quality requirements shall include, without limitation, requirements regarding appropriate storage of the Products maintaining traceability, prompt reporting and handling of complaints, and implementation of recalls and other field actions.</p>	<p>skulle göra att endera part bryter mot Lagstiftningen eller som skulle ha syftet eller effekten av offentlig eller kommersiell mutning, eller godkännande eller samtycke till utpressning, mutor eller andra olagliga eller oriktiga sätt att få affärer.</p> <p>7.4 I undantagsfallet att KÖPAREN kommer att sälja vidare Produkterna, är KÖPAREN tvungen att kräva av sina underleverantörer samma skyldigheter som SÄLJAREN har ålagt KÖPAREN, särskilt men inte begränsat till ett primärt engagemang för patientsäkerhet och produktkvalitet liksom uppfyllande av alla regleringskrav. Patientsäkerheten och produktkvalitetskraven skall inkludera, utan begränsning, krav avseende lämplig förvaring av Produkterna med upprätthållande av spårbarhet, snabb rapportering och hantering av klagomål, och genomförande av återkallelser och andra fältåtgärder.</p>
<p>ARTICLE 8 – LIABILITY</p> <p>8.1 SELLER's maximum aggregate liability to BUYER under or in connection with any Contract, whether arising under statute or arising in or for breach of contract, tort (including negligence), breach of statutory duty, indemnity or otherwise, shall in no circumstances exceed 125% of the total price payable by BUYER for the Products under that Contract.</p> <p>8.2 SELLER shall not be liable to BUYER for any loss of income, loss of actual or anticipated profits, loss of business, loss of contracts, loss of goodwill or reputation, loss of anticipated savings, loss of, damage to or corruption of data, or for any indirect or consequential loss or damage of any kind, in each case howsoever arising, whether such loss or damage was foreseeable or in the contemplation of the parties and whether arising under statute or arising in or for breach of contract, tort (including negligence), breach of statutory duty, or otherwise.</p> <p>8.3 Nothing in these General Terms and Conditions of Sale or in any Contract shall exclude or in any way limit SELLER's liability to BUYER for (i) fraud, (ii) death or personal injury caused by its negligence, (iii) breach of terms regarding title, or (iv) any liability to the extent the same may not be excluded or limited as a matter of law.</p> <p>8.4 BUYER is liable for providing prices/price changes to any authorities including reimbursement authorities. BUYER shall indemnify SELLER and keep it fully and effectively indemnified against any and all liabilities, claims, actions, costs, proceedings, losses, damages and expenses (including legal expenses) incurred by SELLER which arise (directly or indirectly) out of or in connection with any negligent act or omission or wilful misconduct of or by BUYER, its employees, agents, or subcontractors.</p>	<p>ARTIKEL 8 – ANSVAR</p> <p>8.1 SÄLJARENS maximala aggregerade ansvar till KÖPAREN under eller i anslutning till något Kontrakt, oavsett om det uppstår enligt lag eller för kontraktsbrott, skadestånd (inklusive vårdslöshet), brott mot laglig skyldighet, ersättning eller annat, skall under inga omständigheter överstiga 125 % av det totala priset som skall betalas av KÖPAREN under det kontraktet.</p> <p>8.2 SÄLJAREN skall inte vara ansvarig gentemot KÖPAREN för någon förlust av inkomst, förlust av verkliga eller förväntade vinster, förlust av affärer, förlust av kontrakt, förlust av goodwill eller rykte, förlust av förväntade besparingar, förlust av, skada på eller korruption av data, eller för någon indirekt eller följdförlust eller skada av någon sort, i varje fall hur det än uppstår, oavsett om sådan förlust eller skada var förutsägbar eller begrundades av parterna eller om det uppstår enligt lag eller för kontraktsbrott, skadestånd (inklusive vårdslöshet), brott mot laglig skyldighet eller annat.</p> <p>8.3 Ingenting i dessa Allmänna försäljningsvillkor eller i något kontrakt skall utesluta eller på något sätt begränsa SÄLJARENS ansvar gentemot KÖPAREN för (i) bedrägeri, (ii) död eller personskada orsakad av dess vårdslöshet, (iii) villkorsbrott avseende ägande, eller (iv) något ansvar i den utsträckning det inte kan undantas eller begränsas enligt lag.</p> <p>8.4 KÖPAREN är ansvarig för att tillhandahålla priser/prisförändringar till alla myndigheter inklusive ersättningsmyndigheter. KÖPAREN skall ersätta SÄLJAREN och hålla den fullt och effektivt skadeslös mot alla möjliga ansvar, krav, åtgärder, kostnader, förfaranden, förluster, skador och utgifter (inklusive rättsliga utgifter) som SÄLJAREN ådragit sig och som uppkommer (direkt eller indirekt) ur eller i anslutning till någon vårdslös handling eller försummelse eller avsiktlig misskötsel av KÖPAREN, dess anställda, agenter, eller underleverantörer.</p>
<p>ARTICLE 9 - FORCE MAJEURE</p> <p>SELLER shall not be responsible for any loss or damage suffered or incurred by BUYER arising from SELLER's failure to perform or delay in performing any obligation under any Contract if so prevented or delayed by cause(s) beyond its reasonable control including but not limited to acts of God, fire, flood, typhoon, earthquake, riots, wars, hostilities, governmental restrictions, strike for whatever causes, lock-out, stoppage or delay in transport, actions by governments or any agency thereof, boycott or trade embargoes ("Force Majeure"). SELLER shall give notice to BUYER of a Force Majeure event and specify the estimated extent of the event. SELLER's time of performance shall automatically be extended for the duration of the event of Force Majeure. If a Force Majeure event prevents SELLER from performing its obligations under a Contract for more than three (3) months, both parties shall meet and try in good faith to find a suitable solution. If no such solution is obtained within one (1) month, either party may automatically terminate the applicable Contract upon written notice to the other party. In such a case, BUYER shall pay for all costs incurred by SELLER in connection with its performance of the applicable Contract prior to termination.</p>	<p>ARTIKEL 9 - FORCE MAJEURE</p> <p>SÄLJAREN skall inte vara ansvarig för någon förlust eller skada som lidits av KÖPAREN eller som KÖPAREN ådragit sig och som uppstått på grund av SÄLJARENS oförmåga att genomföra eller försening i utförande av någon skyldighet under något Kontrakt om den var förhindrad att göra så eller försenad av händelse(r) bortom dess rimliga kontroll inklusive men inte begränsade till händelser utanför mänsklig kontroll, brand, översvämning, tyfon, jordbävning, upplopp, krig, fiendtligheter, statliga restriktioner, strejk oavsett orsaker, lockout, avbrott eller försening vid transport, åtgärder av regeringar eller regeringsorgan, bojkott eller handelsembargon ("Force Majeure"). SÄLJAREN skall meddela KÖPAREN om en Force Majeure-händelse och ange den uppskattade omfattningen av händelsen. SÄLJARENS prestandatid skall automatiskt bli förlängd med Force Majeure-händelsens varaktighet. Om en Force Majeure-händelse förhindrar SÄLJAREN från att utföra sina skyldigheter under ett Kontrakt under mer än tre (3) månader, skall bägge parterna träffas och försöka hitta en lämplig lösning i god tro. Om ingen sådan lösning erhålles inom en (1) månad, kan endera part automatiskt säga upp det tillämpliga kontraktet efter skriftligt meddelande till den andra parten. I ett sådant fall, skall KÖPAREN betala för alla kostnader som SÄLJAREN ådragit sig i anslutning till utförandet av det tillämpliga kontraktet innan det sades upp.</p>
<p>ARTICLE 10 - SUSPENSION - TERMINATION</p> <p>10.1 In case of BUYER's default under any Contract, including the non-payment of any invoice by its due</p>	<p>ARTIKEL 10 - TILLFÄLLIGT UPPHÄVANDE - UPPSÄGNING</p> <p>10.1 I fall av KÖPARENS inställning av betalningar under något Kontrakt, inklusive icke-betalning av</p>

<p>date, SELLER shall be entitled to suspend its performance of such Contract until cure of such default and BUYER shall be liable for SELLER's losses, costs, damages and expenses, including, without limitation, loss of profits, reasonable attorney's fees, costs of collection, together with interest (in accordance with Article 3.1), in addition to other remedies, whether available at law or otherwise. In the event that SELLER exercises its right to suspend its performance, the time limits for SELLER's performance of the applicable Contract shall automatically be extended for the duration of such suspension.</p> <p>10.2 In all cases, where the payment is not made under a Contract within thirty (30) days following its due date, SELLER shall be entitled to terminate the Contract.</p> <p>10.3 Notwithstanding any other provision herein, in the event one party breaches the terms of a Contract, the other party shall have the right to automatically terminate such Contract or part thereof, upon written notice to the first party, if such breach has not been cured within a thirty day period after receipt of written notice by the defaulting party requiring the same.</p> <p>10.4 SELLER shall be entitled to terminate all or any Contract(s) if BUYER ceases or threatens to cease to trade (either in whole, or as to any part or division involved in the performance of such Contract(s)), or becomes or is deemed insolvent, is unable to pay its debts as they fall due, has a receiver, administrative receiver, administrator or manager appointed of the whole or any part of its assets or business, makes any composition or arrangement with its creditors or an order or resolution is made for its dissolution or liquidation (other than for the purpose of solvent amalgamation or reconstruction), or takes or suffers any similar or analogous procedure, action or event in consequence of debt in any jurisdiction.</p>	<p>någon faktura vid dess förfalldatum, skall SÄLJAREN vara berättigad att tillfälligt upphöra med sitt genomförande av kontraktet tills kontraktsbrottet åtgärdats och KÖPAREN skall vara ansvarig för SÄLJARENS förluster, kostnader, skador och utgifter, inklusive, utan begränsning, förlust av vinster, rimliga advokatkostnader, inkassokostnader, tillsammans med ränta (i enlighet med Artikel 3.1), förutom andra gottgörelser, oavsett om de är tillgängliga enligt lag eller på annat sätt. I händelsen att SÄLJAREN utövar sin rätt att tillfälligt upphäva sitt genomförande, skall tidsgränserna för SÄLJARENS utförande av det tillämpliga kontraktet automatiskt förlängas med varaktigheten av sådant tillfälligt upphävande.</p> <p>10.2 I alla fall, där betalningen inte görs under ett Kontrakt inom trettio (30) dagar efter dess förfalldatum, skall SÄLJAREN ha rätt att säga upp Kontraktet.</p> <p>10.3 Trots andra bestämmelser häri, i händelsen att en part bryter mot villkoren i ett Kontrakt, skall den andra parten ha rätten att automatiskt säga upp ett sådant Kontrakt eller del av det, efter skriftligt meddelande till den första parten, om sådant brott inte har åtgärdats inom en trettiodagarsperiod efter mottagande av skriftligt meddelande där åtgärd krävs av den felande parten.</p> <p>10.4 SÄLJAREN skall ha rätt till att säga upp alla eventuella Kontrakt om KÖPAREN upphör eller hotar med att upphöra att handlas (antingen som helhet, eller som en del eller division inblandad i utförandet av sådan(a) Kontrakt), eller blir eller bedöms som insolvent, är oförmögen att betala sina skulder när de förfaller, får en mottagare, administrativ mottagare, administratör eller förvaltare utsedd för hela eller någon del av sina tillgångar eller verksamhet, gör något ackord eller uppgörelse med sina fordringsägare eller om beslut fattas för dess upplösning eller likvidering (annat än med syftet att lösa sammanslagning eller rekonstruktion), eller tar eller utsätts för någon liknande eller analog procedur, åtgärd eller händelse som konsekvens av skuld i något område.</p>
<p>ARTICLE 11 - ASSIGNMENT - SUB-CONTRACTING - EXPORT</p> <p>11.1 The BUYER may not assign, transfer, novate, sub-licence, sub-contract or otherwise dispose of all or any part of its rights and/or obligations under any Contract without SELLER's prior written consent.</p> <p>11.2 SELLER may assign, transfer or novate all or any of its rights and/or obligations under any Contract. Further, SELLER reserves the right to sub-contract to one or more subcontractors all or part of its obligations under any Contract.</p> <p>11.3 BUYER is not entitled to sell or export Products subject to these General Terms and Conditions of Sale outside the European Economic Area.</p>	<p>ARTIKEL 11 - UPPDRAG - UNDERLEVERANTÖRER - EXPORT</p> <p>11.1 KÖPAREN får inte tilldela, överföra, novera, underlicensiera, underkontraktera eller på annat sätt förfoga över alla eller någon del av sina rättigheter och/eller skyldigheter under något Kontrakt utan SÄLJARENS skriftliga förhandsgodkännande.</p> <p>11.2 SÄLJAREN får tilldela, överföra eller novera alla eller del av sina rättigheter och/eller skyldigheter under ett Kontrakt. Dessutom, förbehåller SÄLJAREN sig rätten att underkontraktera till en eller flera underleverantörer alla eller del av dess skyldigheter under något Kontrakt.</p> <p>11.3 KÖPAREN har inte rätt att sälja eller exportera Produkter som är föremål för dessa Allmänna försäljningsvillkor utanför det Europeiska ekonomiska området (the European Economic Area).</p>
<p>ARTICLE 12 - DISPUTE SETTLEMENT</p> <p>12.1 Should a dispute, controversy or claim arise between the parties connection with these General Terms and Conditions of Sale or a Contract (a "Dispute"), the parties shall notify each other of the reasons for the Dispute by registered letter and meet promptly, in good faith to attempt an amicable settlement for such Dispute.</p> <p>12.2 If an amicable settlement is not reached within thirty (30) days after such notification, the parties hereby agree to submit to the exclusive jurisdiction of the courts of England to resolve the Dispute, provided that SELLER shall have the right, as claimant, to initiate proceedings against BUYER in any other court of competent jurisdiction.</p> <p>12.3 The official text of each Contract and any notices given thereunder shall be Swedish. In the event of any dispute concerning the construction or interpretation of a Contract, reference shall be made only to the Contract as written in Swedish and not to any translation into any other language.</p> <p>12.4 The construction, validity and performance of these General Terms and Conditions of Sale, all Contracts and all non-contractual obligations arising from or connected with the same, shall be governed by Swedish law to the exclusion of its rules on conflicts of law.</p>	<p>ARTIKEL 12 - LÖSNING AV TVISTER</p> <p>12.1 Skulle en tvist, kontrovers eller krav uppstå mellan parterna i anslutning till dessa Allmänna försäljningsvillkor eller ett Kontrakt (en "Tvist"), skall parterna meddela varandra om orsakerna till Tvisten genom ett rekommenderat brev och träffas snabbt, i god tro för att föröka uppnå en vänskaplig uppgörelse för en sådan tvist.</p> <p>12.2 Om en vänskaplig uppgörelse inte uppnås inom trettio (30) dagar efter sådant meddelande, samtycker parterna härmed till att underkasta sig den exklusiva jurisdiktionen av domstolarna i England för att lösa Tvisten, förutsatt att SÄLJAREN skall ha rätten, som kärke, att påbörja förfaranden mot KÖPAREN i en annan domstol av kompetent jurisdiktion.</p> <p>12.3 Den officiella texten för varje Kontrakt och eventuella meddelanden givna under det skall vara på svenska. I händelsen av någon tvist angående uppbyggnaden eller tolkningen av ett Kontrakt, skall endast hänvisning göras till Kontraktet som det skrivits på svenska och inte till någon översättning till något annat språk.</p> <p>12.4 Uppbyggnaden, giltigheten och prestandan av dessa Allmänna försäljningsvillkor, alla Kontrakt och icke-kontraktuella skyldigheter som uppkommer från eller är relaterade till detsamma, skall regleras av svensk lag med undantag av dess bestämmelser om lagkonflikter.</p>

<p>ARTICLE 13- LICENCES, PERMITS AND COMPLIANCE WITH SPECIFIC LAWS</p> <p>The BUYER shall obtain and maintain in full force and effect, at its own expense, all licences, permits and authorisations necessary for the use, sale or distribution of the Products by BUYER and associated services performed by BUYER. BUYER shall further comply with all applicable laws, statutes, regulations and other legal requirements, local medical industry association guidelines, which are applicable to all third party intermediaries (such as the Eucomed Guidelines on Interactions with Healthcare Professionals), in connection with the Products, its obligations under each Contract and in all matter relating thereto, and shall not do or permit anything to be done which might cause or otherwise permit anything to be done which might cause or otherwise result in a breach by SELLER of the same or place the SELLER in jeopardy of not complying with any such requirements.</p>	<p>ARTIKEL 13- LICENSER, TILLSTÅND OCH UPPFYLLANDE AV SPECIFIKA LAGAR</p> <p>KÖPAREN skall erhålla och underhålla i full kraft och giltighet, på sin egen bekostnad, alla licenser, tillstånd och behörigheter som krävs för användningen, försäljningen eller distributionen av Produkterna av KÖPAREN och tillhörande tjänster utförda av KÖPAREN. KÖPAREN skall vidare uppfylla alla tillämpliga lagar, författningar, regleringar och andra rättsliga krav, riktlinjer av lokala medicinska branschorganisationer, som är tillämpliga för alla tredjeparts mellanhänder (som exempelvis Eucomed-riktlinjerna för Interaktioner med sjukvårdsanställda), i anslutning till Produkterna, dess skyldigheter under varje Kontrakt och i alla ärenden relaterade till dessa, och skall inte göra eller tillåta att något görs som skulle kunna orsaka ett brott av SÄLJAREN av desamma eller utsätta SÄLJAREN för risk av att inte uppfylla några sådana krav.</p>
<p>ARTICLE 14 - MISCELLANEOUS</p> <p>14.1 SELLER welcomes monthly standing Orders or periodic call off Orders, thus providing BUYER with scheduled deliveries using a single purchase order number, usually over a twelve (12) month period.</p> <p>14.2 List prices are subject to change without notice although SELLER endeavours to maintain price stability over periods of twelve (12) months. Any variation from the price list must be authorised by SELLER.</p> <p>14.3 Catalogue/order numbers as well as Product references or codes may change from time to time, reflecting obsolescence and a continual policy of Product upgrade. SELLER reserves the right to substitute new Products of like specification.</p>	<p>ARTIKEL 14 - DIVERSE</p> <p>14.1 SÄLJAREN välkomnar månadsvisa stående beställningar eller regelbundna avrop av beställningar, sålunda förser KÖPAREN med schemalagda leveranser med hjälp av ett enda inköpsordernummer, vanligen över en tolv-(12)månadersperiod.</p> <p>14.2 Listpriser är föremål för ändringar utan förvarning även om SÄLJAREN försöker hålla priserna stabila över perioder av tolv (12) månader. Alla avvikelser från prislistan måste godkännas av SÄLJAREN.</p> <p>14.3 katalog/beställningsnummer liksom Produktreferenser eller koder kan ändras ibland, vilket återspeglar förändring och en kontinuerlig produktförbättringspolitik. SÄLJAREN förbehåller sig rätten att byta ut nya Produkter med liknande specifikationer.</p>
<p>ARTICLE 15 – EUROPEAN GENERAL DATA PROTECTION REGULATION</p> <p>In order to comply with the General Data Protection Regulation 2016/679 of the European Union SELLER informs BUYER that any personal data that could be contained in an invoice derived from this contract, will be included in an automated database of which SELLER is data controller with the main purposes of financial and logistical management with a server located in the United States. To transfer data outside the EU, Boston Scientific has obtained the EU-US Privacy Shield certification. BUYER remains responsible for the lawful sharing with SELLER of patient data for invoices (i.e. obtaining patient prior consent). BUYER undertakes to inform individuals whose personal data is being processed of their rights of access, rectification, deletion, portability and opposition by contacting SELLER or the SELLER's European data Protection Officer at Europeprivacy@bsci.com.</p>	<p>ARTIKEL 15 – DATASKYDDSFÖRORDNINGEN</p> <p>I syfte att följa Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679, informerar SÄLJAREN KÖPAREN om att alla personuppgifter som kan finnas på eller i en faktura som härrör från detta Kontrakt, kommer att ingå i en automatiserad databas på en server i USA för vilken SÄLJAREN är personuppgiftsansvarig. De främsta syftena med behandlingen är ekonomisk och logistisk hantering. För att överföra data utanför EU har Boston Scientific erhållit EU-US Privacy Shield certifiering. KÖPAREN förblir ansvarig för att överföring av patientdata till SÄLJAREN för att ingå i fakturor är laglig (dvs. förhandsgodkännande från patienten har inhämtats). KÖPAREN åtar sig att tillse att de individer vars personuppgifter behandlas informeras om deras rätt till tillgång till, rättelse, radering, portabilitet och rätten att motsätta sig behandling av deras personuppgifter, genom att kontakta SÄLJAREN eller SÄLJARENS europeiska dataskyddsansvarig på Europeprivacy@bsci.com.</p>
<p>IN RELATION TO ANY CONTRACT, THESE GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE AND THE ORDER SHALL CONSTITUTE THE ENTIRE AGREEMENT BETWEEN THE PARTIES REGARDING ITS SUBJECT MATTER AND SHALL SUPERSEDE AND REPLACE ANY AND ALL PRIOR AGREEMENTS, UNDERSTANDINGS OR ARRANGEMENTS BETWEEN THE PARTIES, WHETHER ORAL OR IN WRITING, RELATING TO THE SUBJECT MATTER OF THE CONTRACT. NO REPRESENTATION, UNDERTAKING OR PROMISE SHALL BE TAKEN TO HAVE BEEN GIVEN OR BE IMPLIED FROM ANYTHING SAID OR WRITTEN IN NEGOTIATIONS BETWEEN THE PARTIES PRIOR TO THE DATE OF ANY CONTRACT EXCEPT AS EXPRESSLY STATED IN THAT CONTRACT. NEITHER PARTY SHALL HAVE ANY REMEDY IN RESPECT OF ANY UNTRUE STATEMENT MADE BY THE OTHER UPON WHICH THAT PARTY RELIED IN ENTERING INTO A CONTRACT (UNLESS SUCH UNTRUE STATEMENT WAS MADE FRAUDULENTLY OR WAS AS TO A FUNDAMENTAL MATTER INCLUDING AS TO A MATTER FUNDAMENTAL TO THE OTHER PARTY'S ABILITY TO PERFORM ITS OBLIGATIONS UNDER THE CONTRACT) AND THAT PARTY'S ONLY REMEDIES SHALL BE FOR BREACH OF CONTRACT AS PROVIDED IN THE CONTRACT. MISREPRESENTATIONS AS TO FUNDAMENTAL MATTERS SHALL BE SUBJECT TO ARTICLE 5.</p>	<p>I RELATION TILL ALLA KONTRAKT, SKALL DESSA ALLMÄNNA FÖRSÄLJNINGSVILLKOR OCH BESTÄLLNINGEN UTGÖRA HELA AVTALET MELLAN PARTERNA ANGÄNDE DESS ÄMNESOMRÅDE OCH SKALL ERSÄTTA ALLA EVENTUELLA TIDIGARE AVTAL, ÖVERENSKOMMELSER ELLER ARRANGEMANG MELLAN PARTERNA, OAVSETT OM DE ÄR MUNTliga ELLER SKRIFTLIGA, VAD DET GÄLLER KONTRAKTETS ÄMNESOMRÅDE. INGEN UTFÄSTELSE, ÅTAGANDE ELLER LÖFTE SKALL TAS SOM ATT HA GIVITS ELLER UNDERFÖRSTÅS FRÅN NÅGOT SOM SAGTS ELLER SKRIVITS I FÖRHANDLINGAR MELLAN PARTERNA FÖRE KONTRAKTSDATUM AV NÅGOT KONTRAKT, FÖRUTOM DET SOM UTTRYCKLIGEN ANGES I KONTRAKTET. INGEN PART SKALL HA NÅGON GOTTGÖRELSE MED AVSEENDE PÅ NÅGOT OSANT UTTALANDE GJORT AV DEN ANDRA PARTEN PÅ VILKET DEN PARTEN LITADE NÄR ETT KONTRAKT INGICKS (OM INTE SÅDANT OSANT UTTALANDE GJORDES BEDRÄGLIGT ELLER ANGÄNDE ETT GRUNDLÄGGANDE ÄMNE FÖR DEN ANDRA PARTENS MÖJLIGHET ATT GENOMFÖRA SINA SKYLDIGHETER UNDER KONTRAKTET) OCH DEN PARTENS ENDA GOTTGÖRELSER SKALL VARA FÖR KONTRAKTSBROTT SOM FASTSTÄLLS I KONTRAKTET. FÖRVRÅNGNINGAR AVSEENDE GRUNDLÄGGANDE ÄMNER SKALL VARA FÖREMÅL FÖR ARTIKEL 5.</p>